



30 09.2. ПРАКТИЧНИЙ КУРС ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ. ЧАСТИНА 2. (АНГЛІЙСЬКА)

Робоча програма навчальної дисципліни (Силабус)

Реквізити навчальної дисципліни	
Рівень вищої освіти	<i>Перший (бакалаврський)</i>
Галузь знань	18 Виробництво та технології
Спеціальність	186 Видавництво та поліграфія
Освітня програма	Технології друкованих і електронних видань
Статус дисципліни	Нормативна
Форма навчання	очна (денна)
Рік підготовки, семестр	4 курс, осінній (7) та весняний семестр (8)
Обсяг дисципліни	3 кредити (ECTS). Загальний обсяг дисципліни 90 год.: практичні заняття: всього - 56 год., з них 7 семестр – 36 год. та 8 семестр – 20 год; самостійна робота (СРС): всього– 34 год. з них 7 семестр - 4 год., 8 семестр - 30 год.)
Семестровий контроль/ контрольні заходи	МКР (7 семестр), екзамен (8 семестр)
Розклад занять	http://rozklad.kpi.ua/
Мова викладання	Англійська
Інформація про керівника курсу / викладачів	Відповідальний: доц. Антоненко Інна Іванівна, Контактний телефон: +380685036419, електронна пошта antonenko.inna@iit.kpi.ua
Розміщення курсу	https://classroom.google.com/c/NTQ1NTYyNTE2OTc1?cjc=4i4xeey

Програма навчальної дисципліни

1. Опис навчальної дисципліни, її мета, предмет вивчення та результати навчання

Дисципліна «Практичний курс іноземної мови професійного спрямування» належить до циклу гуманітарної та соціально-економічної підготовки. Особливістю її вивчення є професійно-орієнтований характер та забезпеченість міждисциплінарними зв'язками, що знаходить своє відображення в навчальних цілях та змісті навчання.

Мета курсу – формування іншомовної комунікативної компетентності на рівні не нижчому ніж B2, який є стандартом для підготовки бакалаврів. На цьому рівні студенти здатні ефективно спілкуватися у типових навчальних і професійних ситуаціях відповідно до норм і культурних традицій фахівців певної сфери.

Ця дисципліна є важливою для вивчення майбутніми фахівцями так як забезпечує їх необхідним рівнем знань, навичок і вмінь іншомовної професійної комунікації та гарантує ефективне використання англomовної термінології під час міжнародного співробітництва враховуючи особливості спілкування в межах потреб відповідного фаху. Дисципліна охоплює базові потреби ведення документообігу, ділової переписки та виробничих переговорів іноземною мовою.

Під час вивчення дисципліни здобувачі набувають **компетентностей**:

Інтегральна компетентність:

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми професійної діяльності видавництва та поліграфії або у процесі навчання, що передбачає застосування теорій і методів технічних, природничих, гуманітарних, соціальних наук і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Загальні компетентності (ЗК)

ЗК 1	Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.
ЗК 2	Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.
ЗК 3	Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
ЗК 4	Здатність приймати обґрунтовані рішення.
ЗК 5	Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).
ЗК 7	Здатність працювати автономно.

Програмні результати навчання (ПРН)

ПРН 5	Застосовувати ефективні форми професійної та міжособистісної комунікації в колективі для виконання завдань у професійній діяльності.
ПРН 6	Вільно спілкуватися з професійних питань державною та іноземною мовою усно і письмово.

Набуті компетентності формують у здобувачів також наступні **результати навчання**:

- розуміти основні ідеї та розпізнавати відповідну інформацію під час обговорень, дебатів, доповідей, бесід, лекцій, що за темою пов'язані з навчанням та спеціальністю;
- спілкуватися англійською мовою для обговорення соціально-побутових та загальнопрофесійних питань;
- використовувати документацію, пов'язану з професійною діяльністю, із застосуванням сучасних технологій та засобів офісного устаткування;
- використовувати англійську спеціальну термінологію для проведення літературного пошуку та читання текстів за технічною та фаховою тематикою;
- чітко висловлювати і аргументувати власні погляди та думки стосовно актуальних тем в професійному середовищі (на семінарах, конференціях, зустрічах);
- виступати з підготовленими індивідуальними презентаціями щодо широкого кола тем професійного спрямування;
- розуміти автентичні тексти, пов'язані з навчанням та спеціальністю, з підручників, популярних та спеціалізованих журналів та Інтернет джерел;
- готувати та продукувати ділову та професійну кореспонденцію (листи, звіти, технічну документацію, технічні інструкції);
- вміня визначати та перекладати необхідне значення багатозначних слів, а також знати спеціальні способи перекладу деяких форм та конструкцій, які пов'язані з побудовою речення; вміня перекладати складні за будовою речення.

2. Пререквізити та постреквізити дисципліни (місце в структурно-логічній схемі навчання за відповідною освітньою програмою)

Пререквізитами засвоєння дисципліни «Практичний курс іноземної мови професійного спрямування», частини 2 освітнього компоненту, є рівень володіння іноземною мовою не нижче B1+, який студент отримує в результаті успішного вивчення дисципліни «Практичний курс іноземної мови» та «Практичний курс іноземної мови професійного спрямування», частини 1 освітнього компоненту.

Постреквізитами дисципліни «Практичний курс іноземної мови професійного спрямування», частини 2 освітнього компоненту є отримання рівня володіння іноземною мовою B2, що свідчить про готовність студента до здачі ЄВІ та продовження навчання за програмою підготовки магістрів. Дисципліна забезпечує виконання атестаційної роботи за освітнім компонентом ПО 20 «Дипломне проектування».

3. Зміст навчальної дисципліни

Тематичний план освітнього компонента 7 семестр

Тема 1	Types of markers.
Тема 2.	Electronic markets
Тема 3.	Photoshop.
Тема 4.	Different offers.
Тема 5.	Trade and lobbies.
Тема 6.	Printing Technologies.
Тема 7.	Forms of communication
Тема 8.	Academic Mobility Programmes.
Тема 9.	Training. Digital prepress technology.
Тема 10.	Demand and supply
Тема 11.	Dealing with questions
Тема 12.	Innovation.
Тема 13.	Using Multimedia
Тема 14.	A printed publication

8 семестр

Тема 1	Work and professions.
Тема 2.	Travel and Shopping
Тема 3.	Environmental problems
Тема 4.	The world of hobbies. Leisure, rest
Тема 5.	Culture and art. Travelling and excursions.
Тема 6.	Healthy lifestyle
Тема 7.	Scientific and technological progress.
Тема 8.	Education, training, upbringing. Students' life.

4. Навчальні матеріали та ресурси

Базова література:

1. Rosenberg M., Dubicka I., Wright L., Dignen B., Hogan M. (2019) *Business Partner B2 Students' book*. Pearson.

2. Антоненко І., Борковська І., Чіжова Н. (2021) *Professional English in use. Publishing and Printing* [Електронний ресурс]. Київ : КПІ ім. Ігоря Сікорського.
3. Сімкова, І., Козубська І. (2021). Практикум з академічного іншомовного письма (реферування та анотування) [Electronic resource]. Kyiv : Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute.
4. Kolosova H., Narodovska O. (2021) *Professional English. Business communication* [Electronic resource]. Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute.
5. Kolosova H., Narodovska O. (2021) *Professional English. Marketing communication* [Electronic resource] Kyiv: Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute.

Допоміжна література:

6. Lansford L., Iwonna Dubicka I. (2018) *Business Partner B2 Workbook*. Pearson.
7. Kolosova H., Tyshchenko M. (2021) *Professional English. Job interview skills* [Electronic resource]. – Kyiv : Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute.
8. Antonenko, I., Kolomiets S. (2021) *English for students majoring in Publishing and Editing* [Електронний ресурс]: навчальний посібник для студ. спеціальності 061 «Журналістика». Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського.
9. Trappe, T., & Tullis, G. (2005) *Intelligent Business. Intermediate: coursebook*. Harlow : Longman.
10. Grussendorf, M., (2007) *English for Presentations*. Oxford: Oxford University Press.
11. Perspectives Upper-Intermediate Classroom Presentation Tool (2018). National Geographic Learning
12. Mann, M. & Taylore-Knowles, S. (2013) *Destination B2*. Macmillan.
13. Trappe, T., & Tullis, G. (2006) *Intelligent Business. Intermediate : workbook*. Harlow : Longman.
14. Powell. M. (2007). *Presenting in English. How to give successful presentations*. Boston, Mass : Thomson
15. Dooley, J., & Evans, V. (2004) *Grammarway 4*. Berkshire: Express Publishing
16. Foley, M., Hall, D. (2016). *My Grammar Lab. Intermediate B1-B2*. Pearson
17. Саєнко, Н.С., Чугай, О.Ю. (2020). Дистанційний курс. Підготовка до Єдиного вступного іспиту з англійської мови / EVI test preparation <https://do.ipk.kpi.ua/course/view.php?id=261>

Онлайн ресурси:

- <https://learnenglish.britishcouncil.org/en/english-emails>
<https://esol.britishcouncil.org>
<https://learnenglishteens.britishcouncil.org/>
<https://www.bbc.co.uk/learningenglish/>

Навчальний контент

5. Методика опанування навчальної дисципліни (освітнього компонента)

Загальний методичний підхід до викладання навчальної дисципліни «Практичний курс іноземної мови професійного спрямування» визначається як комунікативно-когнітивний, зорієнтований на діяльність, у центрі якої знаходиться студент – суб'єкт навчання. Методика викладання іноземної мови поєднує засадничі положення комунікативної методики, спрямовані на формування іншомовної комунікативної компетентності, в якій спілкування є водночас як кінцевою метою вивчення мови, так і засобом її досягнення. Робота на практичних заняттях спрямована на здобуття знань, розвиток та вдосконалення навичок і умінь спілкуватися в іншомовному середовищі, ефективне опрацювання іншомовних джерел інформації, відбір необхідної інформації, розвиток навичок і умінь критичного аналізу, розвиток навичок і умінь іншомовної письмової комунікації.

№ П З	Тема	Аудиторн і години
7 семестр		
1	Тема 1 Types of markers. Практичне завдання: проходження вхідного тестування	2
2	Тема 2. Electronic markets Практичне завдання: виконання вправ за темою заняття.	2
3	Тема 3. Photoshop. Практичне завдання: виконання вправ за темою заняття.	2
4	Тема 4. Different offers. Практичне завдання: виконання вправ за темою заняття.	2
5	Тема 5. Trade and lobbies. Практичне завдання: виконання вправ за темою заняття.	2
6	Тема 6. Printing Technologies. Практичне завдання: виконання вправ за темою заняття.	2
7	Тема 7. Forms of communication Повторення вивченого матеріалу. Поточне тестування	2
8	Тема 8. Academic Mobility Programmes. Практичне завдання: виконання вправ за темою заняття.	2
9	Тема 9. Training. Digital prepress technology. Практичне завдання: виконання вправ за темою заняття.	2
10	Тема 10. Demand and supply Практичне завдання: виконання вправ за темою заняття.	2
11	Тема 11. Dealing with questions Практичне завдання: виконання вправ за темою заняття.	2
12	Тема 12. Innovation. Практичне завдання: виконання вправ за темою заняття.	2
13	Тема 13. Using Multimedia Практичне завдання: виконання вправ за темою заняття.	2
14	Тема 14. A printed publication Практичне завдання: виконання вправ за темою заняття.	2
15	Виступи з презентаціями на професійні теми.	2
16	Виступи з презентаціями на професійні теми. Обговорення та взаємооцінювання виступів. Повторення. Підготовка до модульної контрольної роботи.	2
17	Модульна контрольна робота	2
18	Підведення підсумків семестру. Повторення вивченого матеріалу.	2
8 семестр		
1	Тема 1 Work and professions. Практичне завдання: проходження тестування.	2
2	Тема 2. Travel and Shopping Практичне завдання: виконання вправ за темою заняття.	2
3	Тема 3. Environmental problems Практичне завдання: виконання вправ за темою заняття.	2
4	Тема 4. The world of hobbies. Leisure, rest Практичне завдання: виконання вправ за темою заняття.	2

5	Тема 5. Culture and art. Travelling and excursions. Практичне завдання: виконання вправ за темою заняття.	2
6	Тема 6. Healthy lifestyle Практичне завдання: виконання вправ за темою заняття.	2
7	Тема 7. Scientific and technological progress. Практичне завдання: виконання вправ за темою заняття.	2
8	Тема 8. Education, training, upbringing. Students' life. Повторення. Підготовка до екзамену. Практичне завдання: виконання вправ за темою заняття.	2
9	Підсумковий тест.	2
10	Підведення підсумків	2
ВСЬОГО		56

6. Самостійна робота студента

Самостійна робота здобувача є основним засобом засвоєння навчального матеріалу у вільний від навчальних занять час і включає: підготовку до практичних занять, опрацювання додаткового матеріалу, підготовку до модульної контрольної роботи та заліку, виконання індивідуальних завдань. Індивідуальні завдання є однією із форм організації самостійного навчання, яка має на меті поглиблення, узагальнення та закріплення знань, умінь та навичок, які студенти одержують в процесі формального навчання. До типових індивідуальних завдань можуть відноситися: виконання завдань на платформі Sikorsky, конкурсні творчі роботи, інтерактивні постери та презентації, віртуальні подорожі, написання есе, виконання в індивідуальному порядку вправ різного рівня складності тощо.

Розподіл годин між аудиторною і самостійною роботою

Назви змістовних модулів	Кількість годин		
	Всього	У тому числі	
		Практичні	СРС
7 семестр			
Практичні заняття	34	34	0
Модульна контрольна робота	6	2	4
Всього (7 семестр)	40	36	4
8 семестр			
Практичні заняття	20	20	-
Підготовка до екзамену	30	-	30
Всього (8 семестр)	50	20	30
ВСЬОГО	90	56	34

Політика та контроль

7. Політика навчальної дисципліни (освітнього компонента)

Освітній компонент «Практичний курс іноземної мови професійного спрямування. Частина 2» має виключно практичний характер, тому для успішного навчання необхідно опрацьовувати матеріали для підготовки до практичних занять за темами, працювати з базовою та додатковою літературою.

Усі необхідні навчальні матеріали викладач розміщує на в онлайн середовищі Sikorsky, доступ до якого отримують студенти, які вивчають цей освітній компонент.

Актуальну інформацію щодо організації навчального процесу з дисципліни студенти отримують через повідомлення в Електронному кампусі або через офіційний канал кафедри в месенджері Telegram. Під час змішаної або дистанційної форми навчання практичні заняття проходять у форматі відеоконференцій на платформі Zoom/Google Meet/Microsoft Teams/Blue Button/Discord.

Оцінювання відбувається за схемою узгодженої рейтингової системи оцінювання. Очікувані результати навчання, контрольні заходи та терміни виконання оголошуються студентам на першому занятті.

Заохочувальні бали можуть надаватися за участь у науково-практичних конференціях, олімпіадах, в разі визнання результатів навчання набутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти.

Заохочувальні бали за участь у заходах різних рівнів можуть складати не більше 10% від загального рейтингу, тобто не більше 10 балів на рік.

Вид заходу/Рівень	Міжнародний	Всеукраїнський	Університетський
наукова конференція з виступом іноземною мовою	5	4	2,5-0,5
конкурс творчих робіт з виступом іноземною мовою	5	4	2,5-0,5
олімпіада з іноземної мови	5	4	2,5-0,5

Академічна доброчесність

Студенти повинні дотримуватися Кодексу честі КПІ ім. Ігоря Сікорського, принципів академічної доброчесності та норм етичної поведінки: виявляти дисциплінованість, вихованість, доброзичливість, чесність, відповідальність.

Політика та принципи академічної доброчесності визначені у розділі 3 «Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>

Норми етичної поведінки

Норми етичної поведінки студентів і працівників визначені у розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>

8. Види контролю та рейтингова система оцінювання результатів навчання (PCO)

Поточний контроль. Викладач регулярно заносить результати поточного контролю в модуль «Поточний контроль» Електронного кампусу згідно з Положенням про поточний, календарний і семестровий контроль в КПІ ім. Ігоря Сікорського. Детальніше: https://document.kpi.ua/2020_7-137. Ознайомитися з результатами поточного контролю студент може в особистому кабінеті в Електронному кампусі.

На першому занятті студенти ознайомлюються із рейтинговою системою оцінювання (PCO) дисципліни, яка побудована на основі Положення про систему оцінювання результатів навчання https://document.kpi.ua/files/2020_1-273.pdf

Зокрема, рейтинг студента з дисципліни складається з балів, які можна отримати за відповіді на практичних заняттях протягом двох семестрів і за виконання МКР у сьомому семестрі та підсумкового тесту у восьмому семестрі. На першому занятті сьомого семестру проводиться вхідне тестування, бали за яке не входять до рейтингу студентів.

Згідно з Положенням про поточний, календарний та семестровий контроль результатів навчання в КПІ ім. Ігоря Сікорського (<https://osvita.kpi.ua/node/32>) та Регламентом проведення семестрового контролю в дистанційному режимі (<https://osvita.kpi.ua/node/368>) календарний контроль - атестація - проводиться на 7-8 та 14-15 тижнях кожного семестру навчання і реалізується шляхом визначення рівня відповідності поточного рейтингу успішності студента за визначеними в РСО критеріям.

№ з/п	Вид заходу	%	Ваговий бал	Кількість	Всього балів
1) Стартовий рейтинг (7, 8 семестр)					
1.	Робота на практичних заняттях (7 семестр –14 занять, 8 семестр – 8 занять)	55%	2,5	22	55
2.	Виступ з презентацією на професійну тему. Обговорення та взаємооцінювання виступів. (7 семестр)	5%	5	1	5
3.	Модульна контрольна робота (7 семестр)	10%	1	10	10
4.	Підсумковий тест (8 семестр)	10%	1	10	10
5.	Самостійна робота на платформі Sikorsky (8 семестр)	20%	1	20	20
Разом стартовий рейтинг (7, 8 семестр)					100
Всього стартовий рейтинг (коефіцієнт зведення – 0,5)					50
2) Екзаменаційний рейтинг					
		50%	-	100	100
Всього екзаменаційний рейтинг (коефіцієнт зведення – 0,5)					50
Разом: стартовий рейтинг (7, 8 семестр) та екзаменаційний рейтинг					100

Критерії оцінювання опанування освітнього компонента

Максимальний ваговий бал за роботу на практичному занятті – 2,5 бали.

Оцінка	Ваговий бал	Критерії оцінювання
Відмінно	2,5	відмінна робота на практичному занятті, повне і правильне виконання навчальних завдань з урахуванням вивченого матеріалу за темою заняття (95%-100% від обсягу завдань та кількості правильних відповідей); наявні незначні помилки

Дуже добре	2	активна робота на практичному занятті, повне та правильне виконання навчальних завдань з урахуванням вивченого матеріалу за темою заняття не менше (85%-94% від обсягу завдань); наявні незначні помилки
Добре	1,5	робота на практичному занятті, часткове виконання навчальних завдань з урахуванням вивченого матеріалу за темою заняття (75%-84% від обсягу завдань та кількості правильних відповідей); наявні помилки або відповідь з незначними неточностями
Задовільно	1	задовільна робота на практичному занятті, часткове виконання навчальних завдань з урахуванням вивченого матеріалу за темою заняття (65%-74% від обсягу завдань та кількості правильних відповідей); наявні помилки або відповідь з неточностями; якщо здобувач не підготовлений/-а до практичного заняття, але активно працює над використанням матеріалу практичного заняття, робота буде оцінена за цим критерієм
Достатньо	0,5	робота на практичному занятті, виконання навчальних завдань з урахуванням вивченого матеріалу за темою заняття (60-64% від обсягу завдань та кількості правильних відповідей); наявні грубі помилки або відповіді з неточностями; якщо здобувач не підготовлений/-а до практичного заняття, але активно працює над використанням матеріалу практичного заняття, робота буде оцінена за цим критерієм
Незадовільно	0	здобувач не підготовлений/-а до практичного заняття; не працює під час практичного заняття

Оцінювання підготовки та виступу з презентаціями відбувається за критеріями:

1. Зміст і структура (1 бал):

- Відповідність темі: дотримання основної теми та завдання презентації.
- Структура тексту та презентації: наявність вступу, основної частини, висновку та посилання на використані джерела, а також чи виконано їхні функції.
- Логічна організація: присутність чіткого та послідовного логічного розподілу ідеї та аргументів у презентації.
- Обґрунтованість аргументів: оцінка наявності аргументів, прикладів, доказів, які підтримують ідеї презентації.

2. Мовленнєва компетентність (1 бал):

- Граматична правильність: оцінка наявності граматичних помилок у тексті.
- Лексичний вибір: оцінка використання слів та виразів загального та професійного вжитку.
- Цілісність та зв'язність тексту: оцінка відповідності обраного стилю письма, використання різних типів речень, зв'язки між реченнями та абзацами.

3. Здатність до публічного виступу (2 бали):

- Мовленнєва компетентність: оцінка граматичної правильності, лексичного вибору, цілісності та зв'язності виступу; оцінка вимови, інтонації, логічних пауз та темпу мовлення.
- Постава та жестикуляція: використання здобувачем відповідної постави, жестів та міміки під час виступу.
- Вміння користуватися презентаційними засобами: оцінка якості слайдів, їх змістовності, графічного оформлення та співвідношення між текстом та графікою, здатності здобувача представляти інформацію на слайдах.

4. Відповіді на запитання (1 бал):

- Мовленнєва компетентність: оцінка граматичної правильності, лексичного вибору, цілісності та зв'язності відповіді; оцінка вимови, інтонації, логічних пауз та темпу мовлення.
- Глибина та чіткість відповідей: оцінка здатності здобувача відповідати на запитання з достатньою глибиною та розумінням теми, чітко та лаконічно висловлювати думки.

Календарний контроль (КК) студентів проводиться за значенням поточного рейтингу. Умовою задовільної атестації є значення поточного рейтингу студента не менше 50% від максимально можливого на час календарного контролю.

Термін КК		Максимальне значення поточного рейтингу	Мінімальне значення поточного рейтингу (50%)
7 семестр	8 тиждень (перший КК)	17,5	8,75
	14 тиждень (другий КК)	32,5	16,25

Модульна контрольна робота/ Підсумковий тест

Модульна контрольна робота (МКР) проводиться з метою перевірки засвоєння студентами матеріалів модуля на передостанньому занятті осіннього семестру, **підсумковий тест (ПТ)** – на останньому занятті весняного семестру. Метою проведення МКР та ПТ є перевірка рівня мовних навичок аудіювання, читання, граматики, письма, говоріння.

Модульна контрольна робота/ Підсумковий тест складається з наступних завдань:

- 1) Аудіювання тексту (5 питань). Максимальна кількість балів – 10, кожне запитання – 2 бали.
- 2) Розуміння прочитаного тексту (10 питань). Максимальна кількість балів – 20, кожне запитання – 2 бали.
- 3) Використання мови з метою перевірки лексичних навичок студента (10 питань). Максимальна кількість балів – 10, кожне запитання – 1 бал.
- 4) Використання мови з метою перевірки граматичних навичок студента (20 речень). Максимальна кількість балів – 20, кожне запитання – 1 бал.
- 5) Письмове завдання, метою якого є перевірка умінь писати іноземною мовою зв'язний та логічно завершений текст. Максимальна кількість балів – 10.
- 6) Говоріння: бесіда за запропонованими темами. Монологічне мовлення: максимальна кількість балів – 10. Діалогічне мовлення: максимальна кількість балів – 20.

Для спрощення розрахунку вводимо коефіцієнт 0,1. Таким чином, максимальна кількість балів за МКР/ ПТ: 100 балів x 0,1 = 10 балів.

Перекладання модульної контрольної не допускається.

Семестровий контроль Семестровий контроль проводиться у формі екзамену. На передостанньому занятті весняного семестру проводиться підсумковий розрахунок рейтингової оцінки RD студентам, додаються заохочувальні бали.

Рейтинг студента з дисципліни формується як сума балів поточної успішності навчання – стартового (максимально 50 балів) та екзаменаційного рейтингу (максимально 50 балів). На останньому занятті 8 семестру додаються бали за виконані тестові завдання платформі Sikorsky (CPC), заохочувальні бали за творчу роботу та проводиться підсумковий розрахунок стартової рейтингової оцінки.

Структура екзамену

Екзамен проводиться з метою перевірки засвоєння студентами матеріалів курсу в кінці восьмого семестру. Екзаменаційне випробування охоплює перевірку всіх видів мовленнєвої діяльності і складається з двох частин письмової роботи та усної відповіді. Зокрема, перевіряється оволодіння студентами навичок аудіювання, читання, використання мови, письма, говоріння.

Для створення екзаменаційних тестових завдань використовують автентичні тексти з періодичних та інтернет-видань, інформаційно-довідкових і рекламних буклетів. Тексти для ознайомлювального читання можуть містити до 5 % незнайомих слів, а для вивчаючого та вибіркового читання – до 3 %, про значення яких можна здогадатися з контексту за словотворчими елементами та за співзвучністю з рідною мовою (слова-інтернаціоналізми).

Письмова робота виконується 60 хвилин та складається з:

1) Аудіювання тексту професійно-орієнтованого спрямування (5 питань). Максимальна кількість балів – 10, кожне питання – 2 бали.

2) Розуміння прочитаного тексту професійно-орієнтованого спрямування (тексти обсягом до 2500 друкованих знаків, 3 завдання по 5 питань). Максимальна кількість балів – 30, кожне питання – 2 бали:

Завдання 1. Встановлення відповідностей: підібрати заголовки до текстів із наведених варіантів

Завдання 2. Вибір правильної відповіді до запитання до тексту: вибрати одну правильну відповідь із чотирьох запропонованих

Завдання 3. Заповнення пропусків в тексті: доповнити абзаци в тексті реченнями/ частинами речень, словосполученнями/ словами із наведених варіантів

3) Використання мови: завдання з метою перевірки лексичних та граматичних навичок студентів (2 завдання по 5 питань). Максимальна кількість балів – 20, кожне питання – 2 бали.

4) Письмове завдання, метою якого є перевірка навичок письма, уміння писати іноземною мовою зв'язний та логічно завершений текст. Максимальна кількість балів – 10.

Усне завдання складається у формі індивідуальної співбесіди після завершення у формі бесіди з екзаменатором за запропонованими темами. Максимальна кількість балів – 30, з них монологічне мовлення – 15 балів, діалогічне мовлення – 15 балів.

Розподіл балів в екзаменаційній роботі здійснюється за 100-бальною шкалою. Для розрахунку результату екзамену, результат за 100 бальною шкалою множаться на коефіцієнт 0,5 і додаються до стартового рейтингу.

Таблиця відповідності рейтингових балів оцінкам за університетською шкалою:

Кількість балів	Оцінка
100-95	Відмінно

94-85	Дуже добре
84-75	Добре
74-65	Задовільно
64-60	Достатньо
Менше 60	Незадовільно

9. Додаткова інформація з дисципліни

Визнання результатів навчання, отриманих у неформальній/ інформальній освіті, зокрема міжнародного сертифікату з іноземної мови на рівні B2 та вище (перелік рекомендованих міжнародних тестів на знання німецької мови як іноземної наведено у Додатку 1 до Наказу №13 МОН України від 14.01.2016, див. за посиланням <http://old.mon.gov.ua/files/normative/2016-03-04/5162/nmo-13.pdf>), регулюється відповідним чинним «Положенням про визнання в КПІ ім. Ігоря Сікорського результатів навчання, набутих у неформальній/інформальній освіті» (<https://osvita.kpi.ua/node/179>).

Для валідації результатів навчання за розпорядженням декана факультету створюється предметна комісія, до якої входять: завідувач кафедри; науково-педагогічний працівник, відповідальний за освітній компонент, що пропонується до зарахування; науково-педагогічний працівник кафедри технічного факультету/ інституту, як правило, куратор академічної групи здобувача або його науковий керівник. Предметна комісія розглядає подані документи, проводить аналіз їх відповідності силабусу (робочій програмі навчальної дисципліни/ освітнього компонента), проводить співбесіду із здобувачем (за потреби) та приймає одне з рішень:

1. визнати результати, набуті під час неформальної освіти та зарахувати їх як оцінку семестрового контролю з відповідної навчальної дисципліни/ освітнього компонента;
2. визнати результати, набуті під час неформальної освіти та зарахувати їх відповідно до рейтингової системи оцінювання як поточний контроль з відповідної складової навчальної дисципліни/ освітнього компонента в обсязі не більше 15 балів за навчальний рік;
3. не визнавати результати, набуті під час неформальної/ інформальної освіти;
4. призначити дату проведення позачергового контрольного заходу, відповідно до зазначеного у навчальному плані для навчальної дисципліни/освітнього компонента, що може бути зарахований.

Інклюзивне навчання. Освітній компонент може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами, які не дозволяють виконувати завдання за допомогою персональних комп'ютерів, ноутбуків та/або інших технічних засобів. Детальніше про забезпечення інклюзивності освіти в КПІ ім. Ігоря Сікорського за посиланням <https://osvita.kpi.ua/node/172>.

Робочу програму навчальної дисципліни (силабус):

Складено доцентом кафедри АМГС №3 Антоненко І. І.

Ухвалено кафедрою АМГС №3 (протокол № 12 від 12 червня 2024 р.)

Погоджено Методичною комісією факультету лінгвістики (протокол №11 від 19 червня 2024 р.)

Погоджено Методичною комісією НН ВПІ (№ 5 від 24.06. 2024 р.)